

“ឯកសារនេះគឺជាការបកប្រែនៃឯកសារពេញច្បាប់ដែល HUD បានចេញផ្សាយ ។ HUD ផ្តល់ការបកប្រែនេះជូនអ្នក គឺគ្រាន់តែជាការងាយស្រួល ដើម្បីជួយអ្នកឲ្យយល់ដឹងអំពីសិទ្ធិ និងកាតាព្វកិច្ចរបស់អ្នកប៉ុណ្ណោះ ។ កំណែជាភាសាអង់គ្លេសនៃឯកសារនេះ គឺជាឯកសារផ្លូវការ ពេញច្បាប់ និង ជាឯកសារត្រួតព្រា ។ ឯកសារដែលបានបកប្រែនេះ គឺមិនមែនជាឯកសារផ្លូវការឡើយ” ។

ភស្តុតាង 7-2: ** គំរូ ** ការបញ្ជាក់សាថ្មីជាប្រចាំឆ្នាំ លិខិតរំលឹកលើកទីមួយ

(ឈ្មោះរបស់អ្នកជួលផ្ទះ / Tenant's Name)
(អាសយដ្ឋាន / Address)

(ខែថ្ងៃឆ្នាំ យ៉ាងហោចបំផុត 120 ថ្ងៃ នៅមុនពេលដល់ខែថ្ងៃឆ្នាំខួប
ការបញ្ជាក់សាថ្មី / Date, at least 120 days prior to the upcoming
recertification anniversary date)

ជូនចំពោះ: _____:

វានឹងជិតដល់ពេលសំរាប់ការបញ្ជាក់សាថ្មីជាប្រចាំឆ្នាំ របស់អ្នកឆាប់ៗនេះហើយ ។ អ្នកបានទទួលលិខិត អំពីការបញ្ជាក់សាថ្មីជាប្រចាំឆ្នាំរបស់អ្នក នៅពេលខាងមុន នៅពេលធ្វើសំរាស់តិចជាងមួយឆ្នាំកន្លងទៅនេះ ។

វគ្គ [15, 10, ឬ 9—បញ្ជាក់លេខវគ្គ ថាត្រូវបាននឹងវគ្គនៃគំរូកិច្ចសន្យាជួលដែលកំពុងប្រើ សំរាប់អ្នកជួលផ្ទះ / 15, 10 or 9—indicate the paragraph number that corresponds to the paragraph of the model lease being used for the tenant] នៃកិច្ចសន្យាជួលរបស់អ្នក ថ្លែងថា ក្រសួងវឌ្ឍនភាពមនុស្សរស់នៅ និងក្រុង (Department of Housing and Urban Development - HUD) តម្រូវឲ្យយើងពិនិត្យមើល ឡើងវិញនូវ ប្រាក់ចំណូល និងទំហំគ្រួសាររបស់អ្នក ជាល្បែងរាល់ឆ្នាំ ដើម្បីអនុម័តថាអ្នកនៅតែមានសិទ្ធិទទួលជំនួយទៀត សំរាប់ការបង់ថ្លៃជួលផ្ទះរបស់អ្នក ។

ដើម្បីបំពេញការពិនិត្យមើលឡើងវិញ នូវប្រាក់ចំណូល និងទំហំគ្រួសាររបស់អ្នក អ្នកត្រូវតែជួបជាមួយនឹង (អ្នកចាត់ចែងអ្នកមូលដ្ឋាន, ស្មៀនខាង ការរស់នៅ ជាដើម / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.) នៅឯ (កន្លែងសំរាស់/ place of interview) ព្រមទាំងនឹងផ្តល់ព័ត៌មានដែលបានតម្រូវ ។ (អ្នកចាត់ចែងអ្នកមូលដ្ឋាន, ស្មៀនខាងការរស់នៅ ជាដើម / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.) នឹងមានពេលទំនេរសំរាប់ធ្វើសំរាស់ការបញ្ជាក់សាថ្មី (ខែថ្ងៃឆ្នាំ និងពេលម៉ោង ទំនេរ / dates and times available) ។ សូមទាក់ទង (អ្នកចាត់ចែងអ្នកមូលដ្ឋាន, ស្មៀនខាងការរស់នៅ ជាដើម / Resident Manager, Occupancy Clerk, etc.) (តាមទូរស័ព្ទ នៅការិយាល័យ / by phone, at the office) ឲ្យបានយ៉ាងឆាប់រហ័សបំផុត ដើម្បីគ្រោងពេលដេញដោលការពិនិត្យ សំរាប់ការ សំរាស់ ។

សេចក្តីតម្រូវនៃការសហការជាមួយនឹងការបញ្ជាក់សាថ្មី គឺជាលក្ខខណ្ឌនៃការចូលរួមក្នុងកម្មវិធីបន្តទៀត ។ **អ្នកត្រូវតែរាយការណ៍នូវព័ត៌មាន ដែលបានតម្រូវ ព្រមទាំងចុះហត្ថលេខាដែលបានតម្រូវ ដើម្បីឲ្យម្ចាស់ផ្ទះអាចពិនិត្យការបញ្ជាក់សាថ្មីរបស់អ្នកបាន**។ បើអ្នកឆ្លើយតបលិខិតនេះ បន្ទាប់ពី (បញ្ចូលថ្ងៃទី 10 នៃខែ 11 បន្ទាប់ពីការបញ្ជាក់សាថ្មីជាប្រចាំឆ្នាំលើកចុងក្រោយបង្អស់ / insert the 10th day of the 11th month after the last annual recertification) នោះវគ្គទី 15 នៃកិច្ចសន្យាជួលរបស់អ្នក (បើមាន / if applicable) ផ្តល់ឲ្យយើងនូវសិទ្ធិដើម្បីប្រតិបត្តិការឡើងថ្លៃជួល ដែលបណ្តាលមកពីការបញ្ជាក់សាថ្មី ដោយមិនផ្តល់លិខិតជូនអ្នកក្នុងពេល 30-ថ្ងៃ ។

(កំណត់ : សំរាប់អ្នកជួលផ្ទះនៃគេហដ្ឋានទាំងអស់ លើកលែងតែគេហដ្ឋាន PRAC ត្រូវបន្ថែមឃ្លានៅខាងក្រោម / **NOTE:** For tenants of all projects, except PRAC projects, add the following sentence.) ។ បើអ្នកមិនតបឆ្លើយនៅមុន (បញ្ចូលខែថ្ងៃឆ្នាំខួបការបញ្ជាក់សាថ្មី / insert recertification anniversary date) ទេ វគ្គ [15 ** ឬ **14 / paragraph 15 ** or ** 14] នៃកិច្ចសន្យាជួលរបស់អ្នក ផ្តល់ឲ្យយើងនូវសិទ្ធិដើម្បីបញ្ឈប់ជំនួយរបស់អ្នក និង ទារថ្លៃពីអ្នក (**បញ្ចូលប្រភេទនៃការជួល ទោះបី **ការជួលតាមថ្លៃទីផ្សារ, កុងត្រាជួល ឬ 110% នៃការជួល BMIR / **insert type of rent, either** market rent, contract rent or 110% of BMIR rent) ចាប់មានប្រសិទ្ធិភាពនៅ (បញ្ចូលខែថ្ងៃឆ្នាំខួបការបញ្ជាក់សាថ្មី / insert the recertification anniversary date) ។

“ឯកសារនេះគឺជាការបកប្រែនៃឯកសារពេញច្បាប់ដែល HUD បានចេញផ្សាយ ។ HUD ផ្តល់ការបកប្រែនេះជូនអ្នក គឺគ្រាន់តែជាការងាយស្រួល ដើម្បីជួយអ្នកឲ្យយល់ដឹងអំពីសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកប៉ុណ្ណោះ ។ កំណែជាភាសាអង់គ្លេសនៃឯកសារនេះ គឺជាឯកសារផ្លូវការ ពេញច្បាប់ និង ជាឯកសារត្រួតត្រា ។ ឯកសារដែលបានបកប្រែនេះ គឺមិនមែនជាឯកសារផ្លូវការឡើយ” ។

(កំណត់ : សំរាប់អ្នកជួលផ្ទះនៅគេហដ្ឋាន PRAC ត្រូវបន្ថែមឃ្លានៅខាងក្រោម / **NOTE:** For tenants in PRAC projects add the following sentence.) ។ បើអ្នកមិនតបឆ្លើយនៅមុន (បញ្ចូលខែថ្ងៃឆ្នាំខួបការបញ្ជាក់ សារថ្មី / insert the recertification anniversary date) ទេ ការជួលលំនៅរបស់អ្នកអាចនឹងបានបញ្ចប់ ។

នៅពេលអ្នកមកជួបធ្វើសំរាស អ្នកត្រូវតែយកព័ត៌មាននៅខាងក្រោមមកជាមួយ :
(កត់ព័ត៌មានទាំងអស់ដែលបានតម្រូវ / List all required information) ។

ដោយនូវក្តីស្មោះស្ម័គ្រ

“តែកំណែកិច្ចសន្យាជួលជាភាសាអង់គ្លេសប៉ុណ្ណោះទេ ដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខា” ។

(ភ្នាក់ងារចាត់ចែងការ, អ្នកចាត់ចែងអ្នកមូលដ្ឋាន ជាដើម / Managing Agent, Resident Manager, etc.)